



DZIENNIK URZĘDOWY WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

Katowice, dnia 11 października 2016 r.

Poz. 5154

UCHWAŁA NR XXI/226/2016 RADY MIASTA USTROŃ

z dnia 29 września 2016 r.

w sprawie zmian w budżecie miasta na rok 2016

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2016 r. poz. 446)

Rada Miasta Ustroń uchwala:

§ 1. Zmienić uchwałę nr XIII/144/2015 Rady Miasta Ustroń z dnia 22 grudnia 2015 r. w sprawie uchwały budżetowej Miasta Ustroń na rok 2016, w ten sposób, że:

1. Dokonać przeniesień w planie wydatków, zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały.
2. Zmienić treść załącznika nr 3 do uchwały, który otrzymuje brzmienie jak załącznik nr 2 do niniejszej uchwały.
3. Zmienić treść załącznika nr 8 do uchwały, który otrzymuje brzmienie jak załącznik nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 2. 1. Po wprowadzeniu zmian:

- 1) planowane dochody budżetu wynoszą 73.000.356,37 zł,
- 2) planowane wydatki budżetu wynoszą 82.926.458,12 zł.

2. Planowany deficyt w budżecie miasta w kwocie 9.926.101,75 zł zostanie pokryty przychodami z tytułu: kredytów w kwocie 5.356.141,75 zł oraz pożyczek w kwocie 1.569.960,00 zł, a także wolnymi środkami, jako nadwyżką środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikającymi z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie 3.000.000,00 zł.

§ 3. 1. Planowane przychody w kwocie 14.619.960,00 zł, w tym z tytułu:

- 1) kredytów w kwocie: 10.050.000,00 zł,
- 2) pożyczek w kwocie: 1.569.960,00 zł,
- 3) wolnych środków, jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu na koniec 2015 roku, wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie 3.000.000,00 zł.

2. Planowane rozchody w kwocie 4.693.858,25 zł, w tym z tytułu:

- 1) spłat kredytów: 4.260.000,00 zł,
- 2) spłat pożyczek: 433.858,25 zł.

§ 4. Wykonanie uchwały powierza Burmistrzowi Miasta.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Przewodniczący Rady Miasta

Artur Kluz

Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr XXI/226/2016

Rady Miasta Ustroń

z dnia 29 września 2016 r.

Zestawienie przeniesień planu wydatków

DZIAŁ	ROZDZIAŁ	WYSZCZEGÓLNIENIE	KWOTA ZMIANY	
			zmniejszyć	zwiększyć
900		GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	91 000,00	
	90004	Utrzymanie zieleni w miastach i gminach	91 000,00	
		Wydatki majątkowe, w tym:	91 000,00	
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	91 000,00	
921		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	20 000,00	
	92105	Pozostałe zadania w zakresie kultury	20 000,00	
		Wydatki bieżące, w tym:	20 000,00	
		wydatki jednostek budżetowych, w tym:	20 000,00	
		wydatki związane z realizacją zadań statutowych	20 000,00	
926		KULTURA FIZYCZNA		111 000,00
	92601	Obiekty sportowe		91 000,00
		Wydatki majątkowe, w tym:		91 000,00
		inwestycje i zakupy inwestycyjne		91 000,00
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej		20 000,00
		Wydatki bieżące, w tym:		20 000,00
		wydatki jednostek budżetowych, w tym:		20 000,00
		wydatki związane z realizacją zadań statutowych		20 000,00
RAZEM:			111 000,00	111 000,00

Załącznik Nr 2 do Uchwały Nr XXI/226/2016

Rady Miasta Ustroń

z dnia 29 września 2016 r.

PLAN PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW BUDŻETU na 2016 rok

Lp.	Treść	Kwota	
I.	PRZYCHODY I DOCHODY		
1.	Przychody budżetu :	14 619 960,00	
	1) Wolne środki na rachunku bankowym	3 000 000,00	
	2) Pożyczki z WFOŚiGW	1 569 960,00	
	3) Kredyty w bankach krajowych	10 050 000,00	
2.	Dochody budżetu ogółem	73 000 356,37	
		RAZEM (1+2)	87 620 316,37
II.	ROZCHODY I WYDATKI		
1.	Rozchody budżetu :	4 693 858,25	
	1) Spłata pożyczek z WFOŚiGW	433 858,25	
	2) Spłata kredytów	4 260 000,00	
2.	Wydatki budżetu ogółem	82 926 458,12	
		RAZEM (1+2)	87 620 316,37

Załącznik Nr 3 do Uchwały Nr XXI/226/2016

Rady Miasta Ustroń

z dnia 29 września 2016 r.

PLAN WYDATKÓW MAJĄTKOWYCH WG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA na 2016 rok

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Łączne nakłady finansowe	Planowane wydatki				
					Rok budżetowy 2016 (kol.7+8+9+10)	z tego źródła finansowania			
						dochody własne jst	kredyty i pożyczki	środki pochodzące z innych źródeł	środki wymienione w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 u.f.p.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	600		TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	4 402 436,95	4 077 000,00	4 077 000,00	0,00	0,00	0,00
1.		60014	Pomoc finansowa dla Powiatu Cieszyńskiegoz przeznaczeniem na wykonanie nowej nawierzchni na ul. Skoczowskiej	260 000,00	260 000,00	260 000,00			
2.		60014	Modernizacja drogi powiatowej 2659 S ul. Skoczowska na odcinku ok 0,9 km	520 000,00	520 000,00	520 000,00			
3.		60016	Budowa parkingu ul. Nadrzeczna	372 000,00	372 000,00	372 000,00			
4.		60016	Budowa ul. Spokojnej	666 187,57	435 000,00	435 000,00			
5.		60016	Modernizacja nawierzchni dróg i chodników gminnych	690 412,20	623 000,00	623 000,00			
6.		60016	Przebudowa ul. Grabowej	77 380,00	70 000,00	70 000,00			
7.		60016	Przebudowa ul. Pana Tadeusza wraz z budową kanalizacji deszczowej	500 000,00	500 000,00	500 000,00			
8.		60016	Rozbudowa ul. Szpitalnej wraz z budową ciągu pieszo-rowerowego w Ustroniu Zawodziu - projekt	80 000,00	80 000,00	80 000,00			
9.		60016	Rozbudowa ul. Bładnickiej - projekt	30 000,00	30 000,00	30 000,00			
10.		60016	Rozbudowa ul. Fabrycznej - projekt	40 000,00	40 000,00	40 000,00			
11.		60016	Rozbudowa ul. Źródlanej - projekt	60 000,00	60 000,00	60 000,00			
12.		60016	Rozbudowa ul. Lipowej - projekt	40 000,00	40 000,00	40 000,00			
13.		60016	Budowa kanalizacji deszczowej	455 029,18	440 000,00	440 000,00			

			ul. Dworcowa						
14.		60016	Uporządkowanie nabrzeży rzeki Wisły - skomunikowanie terenów rekreacyjnych - rozbudowa ul. Sportowej - projekt	100 000,00	100 000,00	100 000,00			
15.		60016	Przebudowa ul. Traugutta	504 428,00	500 000,00	500 000,00			
16.		60095	Wymiana wiaty przystankowej przy ul. Cieszyńskiej	7 000,00	7 000,00	7 000,00			
	630		TURYSTYKA	2 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00			
17.		63095	Podniesienie kapitału Spółki KL „Czantoria” celem modernizacji pompowni oraz sieci wodnej, powietrznej i energetycznej systemu sztucznego naśnieżania tras narciarskich	2 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00			
	700		GOSPODARKA MIESZKANIOWA	7 765 030,00	2 517 030,00	2 517 030,00	0,00	0,00	0,00
18.		70004	Budowa budynku socjalnego przy ul. Dworcowej	4 348 000,00	100 000,00	100 000,00			
19.		70004	Modernizacja przewodów kominowych w zasobach komunalnych	100 000,00	100 000,00	100 000,00			
20.		70004	Modernizacja dachów na budynkach gospodarczych w zasobach komunalnych	50 000,00	50 000,00	50 000,00			
21.		70004	Przebudowa domków handlowych	12 030,00	12 030,00	12 030,00			
22.		70004	Modernizacja budynków przy ul. Kościelnej 21	50 000,00	50 000,00	50 000,00			
23.		70005	Inne zakupy nieruchomości na terenie miasta	150 000,00	150 000,00	150 000,00			
24.		70005	Wykup gruntów pod budowę obiektu basenowego (wraz z koncepcją)	1 005 000,00	1 005 000,00	1 005 000,00			
25.		70021	Podniesienie kapitału Spółki TBS celem dofinansowania budowy budynku wielorodzinnego przy ul. Dworcowej	2 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00			
26.		70095	Wykorzystanie energii pochodzącej ze źródeł odnawialnych - Pijalnia wód (projekt)	50 000,00	50 000,00	50 000,00			
	750		ADMINISTRACJA PUBLICZNA	108 732,97	108 732,97	108 732,97	0,00	0,00	0,00
27.		75023	Zakup sprzętu komputerowego oraz IT dla UM	55 882,97	55 882,97	55 882,97			
28.		75023	Zakup systemów informatycznych dla UM	52 850,00	52 850,00	52 850,00			
	754		BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	140 024,00	140 024,00	140 024,00	0,00	0,00	0,00

			IOCHRONA PRZECIWPÓŻAROWA						
29.		75412	Termomodernizacja ściany północnej wraz z wymianą poręczy na schodach w budynku OSP Ustroń Lipowiec	25 000,00	25 000,00	25 000,00			
30.		75412	Iniekcja krystaliczna w budynku OSP Ustroń Centrum	47 000,00	47 000,00	47 000,00			
31.		75416	Zakup samochodu służbowego dla Straży Miejskiej	68 024,00	68 024,00	68 024,00			
	801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	8 564 794,28	2 211 169,10	2 206 269,10	0,00	272,44	4 627,56
32.		80101	Termomodernizacja i wykorzystanie energii odnawialnej w obiektach edukacyjnych na terenie Miasta Ustroń - Termomodernizacja SP-1	1 737 342,70	27 662,70	27 662,70			
33.		80101	Zakup wyposażenia dla SP-1	22 000,00	22 000,00	22 000,00			
34.		80101	Modernizacja obiektu SP-1	18 000,00	18 000,00	18 000,00			
35.		80101	Modernizacja energetyczna i wykorzystanie energii odnawialnej w budynku SP-2	1 188 734,00	593 934,00	593 934,00			
36.		80101	Zakup wyposażenia dla SP-2	30 000,00	30 000,00	30 000,00			
37.		80101	Modernizacja obiektu SP-3	19 230,00	19 230,00	19 230,00			
38.		80101	Zakup wyposażenia dla SP-3	15 000,00	15 000,00	15 000,00			
39.		80101	Termomodernizacja i wykorzystanie energii odnawialnej w obiektach edukacyjnych na terenie Miasta Ustroń - Termomodernizacja SP-5	2 408 256,39	1 000 000,00	1 000 000,00			
40.		80101	Zakup wyposażenia dla SP-5	27 000,00	27 000,00	27 000,00			
41.		80101	Zakup wyposażenia dla SP-6	27 300,00	27 300,00	27 300,00			
42.		80101	Łowcy naukowych przygód	4 900,00	4 900,00			272,44	4 627,56
43.		80104	Termomodernizacja i wykorzystanie energii odnawialnej w obiektach edukacyjnych na terenie Miasta Ustroń – Termomodernizacja P-1	1 323 234,70	23 234,70	23 234,70			
44.		80104	Zakup wyposażenia dla P-2	15 000,00	15 000,00	15 000,00			
45.		80104	Zakup wyposażenia dla P-4	15 000,00	15 000,00	15 000,00			

46.		80104	Zakup wyposażenia dla P-5	15 000,00	15 000,00	15 000,00			
47.		80104	Modernizacja obiektu P-6	11 316,84	11 316,84	11 316,84			
48.		80104	Zakup wyposażenia dla P-6	3 683,16	3 683,16	3 683,16			
49.		80104	Termomodernizacja i wykorzystanie energii odnawialnej w obiektach edukacyjnych na terenie Miasta Ustroń – Termomodernizacja P-7	1 595 796,49	254 907,70	254 907,70			
50.		80104	Zakup wyposażenia dla P-7	15 000,00	15 000,00	15 000,00			
51.		80104	Modernizacja otoczenia P-7	15 000,00	15 000,00	15 000,00			
52.		80110	Zakup wyposażenia dla G-1	50 000,00	50 000,00	50 000,00			
53.		80114	Zakup programu do ewidencji środków trwałych w placówkach oświatowych	8 000,00	8 000,00	8 000,00			
	851		OCHRONA ZDROWIA	900 000,00	500 000,00	500 000,00	0,00	0,00	0,00
54.		85154	Orlik lekkoatletyczny przy SP-5	900 000,00	500 000,00	500 000,00			
	852		POMOC SPOŁECZNA	1 815 889,00	4 000,00	4 000,00	0,00	0,00	0,00
55.		85202	Termomodernizacja i wykorzystanie energii odnawialnej w obiektach użyteczności publicznej na terenie Miasta Ustroń – Termomodernizacja MDSS	1 815 889,00	4 000,00	4 000,00			
	853		POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ	1 324 956,70	24 956,70	24 956,70	0,00	0,00	0,00
56.		85305	Termomodernizacja i wykorzystanie energii odnawialnej w obiektach edukacyjnych na terenie Miasta Ustroń – Termomodernizacja Żłobka	1 324 956,70	24 956,70	24 956,70			
	854		EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA	40 000,00	40 000,00	40 000,00	0,00	0,00	0,00
57.		85419	Zakup sprzętu do terapii słuchowej metodą Tomatisa dla TONN	40 000,00	40 000,00	40 000,00			
	900		GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	15 057 684,62	6 508 572,00	5 119 572,00	1 389 000,00	0,00	0,00
58.		90001	Wniesienie wkładu pieniężnego	1 131,30	1 131,30	1 131,30			

			do Wodociągów Ziemi Cieszyńskiej Sp. z o.o.						
59.		90001	Budowa kanalizacji sanitarnej i kolektora tłocznego wraz z pompownią ścieków przy ul. Bernadka	1 397 849,50	1 140 000,00	641 000,00	499 000,00		
60.		90001	Budowa kolektora sanitarnego odciążającego dzielnicę Ustroń Hermanice wraz z kanalizacją rozdzielczą i przyłączami do budynków mieszkalnych obejmujących tereny mieszkaniowe w rejonie ulicy Skoczowskiej, Sztwiertni, Laskowej i Granicznej	2 867 696,04	1 300 000,00	410 000,00	890 000,00		
61.		90001	Modernizacja sieci kanalizacji sanitarnej	574 175,31	83 500,00	83 500,00			
62.		90001	Rozbudowa kanalizacji sanitarnej ul. Cieszyńska	550 000,00	100 000,00	100 000,00			
63.		90001	Rozbudowa kanalizacji sanitarnej ul. Wierzbowa	79 600,00	70 000,00	70 000,00			
64.		90001	Rozbudowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ulicy Wczasowej - II etap	270 000,00	15 000,00	15 000,00			
65.		90001	Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej i wodociągowej w mieście	297 713,51	186 513,51	186 513,51			
66.		90001	Rozbudowa kanalizacji sanitarnej ul. Akacyjowa - II etap	700 000,00	300 000,00	300 000,00			
67.		90001	Rozbudowa kanalizacji sanitarnej ul. Skowronków i ul. Jelenica	550 000,00	200 000,00	200 000,00			
68.		90001	Rozbudowa sieci wodociągowej ul. Skowronków i ul. Jelenica	505 000,00	200 000,00	200 000,00			
69.		90001	Rozbudowa sieci wodociągowej w rejonie ul. Skoczowskiej	40 000,00	40 000,00	40 000,00			
70.		90001	Budowa sieci wodociągowej z przyłączami w rejonie ul. Bernadka	219 100,00	210 100,00	210 100,00			
71.		90001	Zakupy inwestycyjne i inwestycje na Oczyszczalni Ścieków	1 235 611,09	600 000,00	600 000,00			
72.		90004	Utworzenie w dzielnicy Jaszowiec strefy sportu i rekreacji	2 601 101,37	522 947,81	522 947,81			
73.		90004	Uporządkowanie terenów w okolicy rzeki Wisły - odtworzenie zasobów przyrodniczych	260 584,00	60 584,00	60 584,00			
74.		90004	Wykonanie nawierzchni w Parku Kościuszki	356 731,55	169 000,00	169 000,00			

75.		90004	Utworzenie integracyjnych stref rekreacji	1 310 408,89	592 908,89	592 908,89			
76.		90015	Rozbudowa oświetlenia ul. Złocieni	32 153,81	25 886,49	25 886,49			
77.		90015	Budowa oświetlenia ul. Pasieczna	110 000,00	110 000,00	110 000,00			
78.		90015	Uzupełnienie oświetlenia ul. Lipowska	30 000,00	30 000,00	30 000,00			
79.		90015	Uzupełnienie oświetlenia ul. Lipowa	20 000,00	20 000,00	20 000,00			
80.		90015	Uzupełnienie oświetlenia ul. Wantuły	32 000,00	32 000,00	32 000,00			
81.		90015	Uzupełnienie oświetlenia ul. Solidarności	30 000,00	30 000,00	30 000,00			
82.		90015	Uzupełnienie oświetlenia ul. Stawowa	25 000,00	25 000,00	25 000,00			
83.		90015	Uzupełnienie oświetlenia ul. Jaworowa	20 000,00	20 000,00	20 000,00			
84.		90015	Uzupełnienie oświetlenia w Hermanicach oś. Stara Kolonia	110 000,00	110 000,00	110 000,00			
85.		90015	Uzupełnienie oświetlenia ul. Szeroka	45 000,00	45 000,00	45 000,00			
86.		90015	Uzupełnienie oświetlenia ul. Bładnicka	9 000,00	9 000,00	9 000,00			
87.		90095	Stworzenie sieci publicznych punktów sanitariatów na terenie Miasta Ustroń	777 828,25	260 000,00	260 000,00			
	921		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	121 158,00	90 000,00	90 000,00	0,00	0,00	0,00
88.		92116	Adaptacja i przebudowa pomieszczeń Miejskiej Biblioteki Publicznej w Ustroniu im. Jana Wantuły	121 158,00	90 000,00	90 000,00			
	926		KULTURA FIZYCZNA	9 942 737,31	2 997 638,54	2 810 038,54	0,00	187 600,00	0,00
89.		92601	Rewitalizacja wielofunkcyjnego kompleksu sportowo-rekreacyjnego w Ustroniu	9 789 437,31	2 856 638,54	2 669 038,54		187 600,00	
90.		92601	Urządzenie boiska sportowego w Ustroniu Hermanicach oraz modernizacja istniejącej infrastruktury	103 300,00	91 000,00	91 000,00			
91.		92695	Ustroński Rower Miejski - opracowanie projektu budowy sieci miejskich	50 000,00	50 000,00	50 000,00			

		wypożyczalni rowerów						
		OGÓLEM:	52 183 443,83	20 219 123,31	18 637 623,31	1 389 000,00	187 872,44	4 627,56